



MULTITUDINARIO. Un animado desfile recibió las fiestas. /JULIO CALLEJA



«¡AGUA!». Algunos sacaron las mangueras. /J. C.

Un alegre y multitudinario desfile de txarangas animado por los cánticos y los remojones dio ayer la bienvenida a las fiestas de Ermua

JON EUGI ERMUA

Una alegre multitud recibió ayer los 'Santiagos' con el tradicional txupinazo desfile de txarangas por las calles de la localidad. Fue el acto multitudinario de siempre, para dar la bienvenida a tan deseados y animados festejos.

A las siete de la tarde, con la fanfarria Irulitza encabezando la comitiva, la marea humana partió de la plaza Cardenal Orbe. Al son de la música de la fanfarria, desfilaba delante de la 'Polola' un grupo de colombianos que portaban una gran bandera de su país y, cerca de ellos, el resto de los que no querían mojarse.

Por detrás, a prudente distancia, los miembros de las txaran-

gas empezaron a recibir agua vertida por las ventanas y balcones de las casas.

«¡Agua, agua!» fue la consigna repetida por los festeros y su deseo fue correspondido. Por su reacción, estaba bien fresca y no sentaba tan bien porque no hacía tanto calor a esas horas.

Pero los ermuarras que formaban parte de la procesión festiva, iban calientes por dentro y no les importaba demasiado. Hubo quien buscó el chapuzón adrede, yendo en busca del agua que finalmente no cayó cerca, mientras que a

otros la inundación les cogió por sorpresa. Entre los 'aguadores', algunos iban muy bien pertrechados y usaron hasta mangueras para contribuir a la fiesta.

Las txarangas, compuestas de gente de diferentes edades, estaban bien surtidas de bebidas. Algunas las portaban en carritos de

**La marea humana
acabó su recorrido
bien mojada por
dentro y por fuera**

la compra de los supermercados, y otra incluso tenía un bidón gigante de kalimotxo, preparado para reparar tantas gargantas rasgadas por los gritos.

Asimismo, las txarangas desfilaron por las calles acompañadas de instrumentos musicales. La mayoría de ellas con ruidosos bombos. Otras portaban también tambores, turutas y silbatos. La cosa era que se notara que llegaba la fiesta. La marea humana recorrió en alegre armonía las calles hasta que acabó su desfile bien mojada, por dentro y por fuera.

PROGRAMA PARA HOY

- ◀ 7 h: Chocolatada en C. Orbe.
- ◀ 7.30: prueba de barrus, en C. Orbe.
- ◀ 8 h: 1ª suelta de vaquillas en la plaza de toros portátil de beti-ondo.
- ◀ 11.30 a 13.30 y 16.30 a 19.30: Parque infantil en San Pelayo.
- ◀ 12 h: Misa en la iglesia de Santiago.
- ◀ 12.30: Deporte rural en C. Orbe.
- ◀ 17 h: Pelota a mano profesional en Aritzmendí y bolos en San Pelayo.
- ◀ 18 h: Novillada en Beti Ondo.
- ◀ 18.30: Gigantes y cabezudos.
- ◀ 19-19.30: gaita poteo y brindis de compromiso en favor del euskera.
- ◀ 20 h: Larraintza en C. Orbe.
- ◀ 22.30: En plaza San Pelayo, espectáculo de calle 'Alma cándela'.
- ◀ 23 h: Verbena con Esmeralda en C. Orbe y conciertos de rock en Valdespina.
- ◀ 4.40 a 6.30 h: Fiesta D.

LUIS MARI LÓPEZ PRESIDENTE DE LA PEÑA TAURINA RUI BENTO

«La gente del mundillo sabe que en Ermua se da un buen festejo»

El organizador de la novillada que se celebra hoy en Beti-ondo anima a acudir para presenciar un buen espectáculo y apoyar a la asociación Gorabide

J. E. ERMUA

La fiesta taurina de Ermua tiene esta tarde (18.30 horas) su primera cita con la novillada que se celebrará en Beti-ondo. Luis Mari López, miembro de la Peña Rui Bento Vasquez anima a los ermuarras a acudir a la plaza ya que los beneficios que se recauden en taquilla irán destinados a la asociación de disminuidos psíquicos Gorabide.

—¿Cómo ha ido la venta anticipada de entradas?

—Ha ido bastante bien. Sé que se han vendido unas 400 localidades, pero hasta última hora no lo sabremos porque los bares devuelven entonces las que han sobrado.

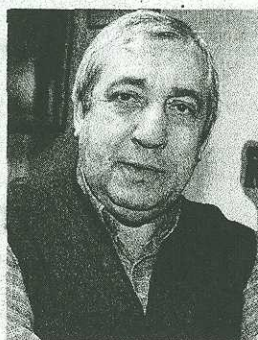
—¿Por qué un fin benéfico para la recaudación este año?

—Gorabide es una asociación de 16 años, que engloba a unas 48 personas disminuidas psíquicas y se merece todo nuestro apoyo. Yo lle-

vo dando toros en Ermua unos 22 ó 23 años y una treintena de estas personas han ido año tras año a la plaza. Aunque tienen un descuento, se han comprometido a venir sin faltar un solo año. Entonces, hemos pensado que ésta era una ocasión propicia para tener este detalle. Así, los beneficios, una vez cubiertos los gastos, estarán destinados a ellos. Por tanto, yo invitaría a la gente a acudir a la plaza porque es por una buena causa.

—También tendrá importancia el cartel.

—La gente del mundillo sabe que en Ermua se da un buen festejo. Este año tenemos a un colombiano, Guerrita Chico, que está triunfando en su país. Jesús de Alba es



Luis Mari López.

un matador madrileño con proyección. Diego Vega es un novillero puntero, y Manuel Carbonell, un sevillano con mucho arte. Lidiarán los novillos del salmantino Lorenzo Rodríguez, ganadero que ha venido durante muchos años a Ermua.

—¿Qué presupuesto tiene la novillada?

—Ronda los 20.000 euros. Como el

Ayuntamiento no da mucho dinero, la gente tiene que acudir porque si no es deficitario.

—También han programado un festival de recordadores para el día 27.

—La novillada es un festival serio y el del día 27 es algo más popular, para que se divierta la gente. Además, se soltarán un becerrito y ponys para los niños, para que se lo pasen bien sin que corran el riesgo de hacerse daño.

Recuerdo a 'Carmani'

—¿Habrá alguna otra novedad?

—Sí. Este año se guardará un minuto de silencio en honor de Jesús Mari Zangitu, 'Carmani', quien falleció hace dos años. Además, presidirá la novillada Don Manuel Galán, presidente de las corridas generales de Sanlúcar de Barrameda (Cádiz).

—¿La afición taurina en Ermua, goza de buena salud?

—Está en auge. Cuando formamos la Peña taurina teníamos 40 socios y ahora somos unos 200. La afición va en aumento año tras año.

FARMACIAS

EIBAR• Celia Barandela. Amaña. Día. Aranburu. Avda Gipuzkoa (Ermua). Noche

ERMUA• Aranburu. Avda Gipuzkoa (Ermua). Noche.

ELGOIBAR• Elena Yudego. calle San Francisco 18.

DEBA• Ochagavía. Avda Tn Txurruka 3. Mutriku

SORALUZE• Elena Yudego. calle San Francisco 18. Elgoibar

MUTRIKU• Ochagavía.

MENDARO• Elena Yudego. calle San Francisco 18. Elgoibar

CARTELERIA

EIBAR

SALÓN UNZAGA

X-Files. Creer es la clave. 19.30 y 22.15.

DEBA

ZUBELZU

No hay proyección

ELGOIBAR

FORUEN PLAZA

Mi monstruo y yo. 22.30

ERMUA

No hay proyección

TELÉFONOS

EMERGENCIAS

SOS Delak 112

Cruz Roja Coord. 943222222

DYA 943464622

BOMBEROS

Toda la provincia 112

HOSPITALES

Hospital Mendaro 943-032800

Residencia 943-756264

Urgencias 943461111

Cruces 94-4850086

AMBULATORIOS

Elbar (Cita Previa) 943032500

Torrekuia. 943032650

Ermua 943174450

Elgoibar. 943743354

Mutriku. 943604300

Soraluze. 943752300

POLICÍA MUNICIPAL

Elbar. 943201525

Ermua. 943176300

Elgoibar. 943741394

Deba. 943192840

Mutriku. 943603244

Mendaro. 943756100

Soraluze. 943753043

EUSKOTREN

Elbar. 943120546

Elgoibar. 943740442

Deba. 943191037

ERTZAINTZA

Elbar. 943531700

GUARDIA CIVIL

Elbar. 943201725

AYUNTAMIENTOS

Elbar. 943 206845

Deba. 943 741050

Elgoibar. 943 192840

Deba. 943 176522

Mutriku. 943603244

Mendaro. 943756100

Soraluze. 943753043

EUSKOTREN

Elbar. 943120546

Elgoibar. 943740442

Deba. 943191037

TAXIS

Elbar. 943203071

Deba. 943201325

Ermua. 943170396

Elgoibar. 943740898

Deba. 943191486

Mutriku. 943603511

943 642 144

TRANSPORTES

Pesa (Elbar) 902101210

Turitrans 943120989

Vibasa 943127055

Enatcar. 943701620

AVERÍAS

Iberdrola 943 429 400

Gas 943 426 668

Natur-Gas 902 123 456

VARIOS

Juzgado 943121602

Registro Propiedad 943202375

DEBA

Deba dará la bienvenida el domingo a los 30 niños saharauis con una gran fiesta

Se ha organizado una jaima, comida, la actuación de un mago y teatro

ION FERNÁNDEZ

DEBA. DV. El programa impulsado por el Gazteleku, Saharautz, y el Ayuntamiento de Deba para concienciar sobre la situación del Sahara llega a su fin este domingo. Comenzó en abril con una exposición, y continuó en mayo con una charla de Gurutze Irizar y un teatro. Ahora, se dará la bienvenida a los 30 niños saharauis que pasarán el verano en Gipuzkoa.

En el evento participarán las familias de la comarca de Costa Urola y Deba que acogerán durante unos días a estos pequeños, con el objetivo de recibirlos de la mejor manera posible.

La jornada está llena de activi-



Niños saharauis que están durante estos días en Gipuzkoa.

dades, que tendrá su punto de partida en la Alameda, a las 11.30 horas, cuando el alcalde Jesús Mari Agirrezabala y el Frente Polisa-

rio dé la bienvenida a los niños. A partir de ahí, en la zona se pondrá una jaima, habrá una exposición de fotografías y un video forum,

se podrá degustar té y se ha organizado un mercadillo de artículos de segunda mano. El dinero que se recaude con la venta de ese material se destinará a ayudar a este pueblo.

Los jóvenes del Gazteleku volverán a representar su obra *Sahara: basamortu idorretik itsasorantz*, como ya hicieron en el mes de mayo dentro de la Semana de Teatro, organizada por el grupo Goaz. En esta ocasión actuarán a las 13.00 horas.

Uno de los puntos interesantes del día será la comida popular, que comenzará a las 14.30 horas. Desde Saharautz indican que hay apuntadas para esta cita unas 140 personas, por lo que habrá buen ambiente.

Un mago cerrará el programa, y para ello empleará juegos y sus habilidades para entretener a los niños. Su aparición tendrá lugar, a las 16.00 horas. Con esto terminará el recibimiento. ■

Igande honetan, Lasturren ospatuko dute bere eguna

DEBA. DV. Festa ez da faltako astebukaera honetan, batez ere igandean. Lasturreko Egunak jaia ekarriko du lekura, Izarraitz Bizirik taldearen eskutik.

Egitaraia goiz hasiko da, eta martxan jartzeko, 10:00etan, meza bat ospatuko da San Nikolas ermitan. Ondoren, 11:00etan, Juan Jose 'Arruan'-en txinga erakustaldia ikusteko aukera izango dute biztanleek Lasturreko plazan; eta hau bukatu eta gero, bertako larrabixak izango dira protagonista. Gero bazkaria lekuko tabernan.

Animatzen direnek menu gozoa izango dute dastatzeko: Urdai-zipiko-frito, arrain zopa, legatza, txuleta eta postrea. Hau guztia 30 euroen truke. Azkenik, Izar eta Alabierren eskutik erromeria aurrera eramango da, eta iluntzera arte gozatzeko aukera izango du jendeak. Egun berezia izango da Lasturren. ■

MENDARO



Alcaldes y concejales de distintas épocas se reunieron en el Ayuntamiento. Irune Berasaluze se dispone a lanzar el txupinazo. /EGAÑA



Un txupinazo para celebrar los 25 años de vida de Mendaro como municipio

EGAÑA

MENDARO. DV. El primer alcalde que tuvo Mendaro, Juan Loyola, y la actual alcaldesa, Irune Berasaluze, lanzaron ayer el txupina-

zo desde el balcón del Ayuntamiento. A continuación, se celebró el acto para celebrar que hace 25 años Mendaro se constituyó como municipio. Posteriormente, todos acudieron a la iglesia de Azpilgoe-

ta para asistir a la Salve.

Por otra parte, se celebró una kalejira con los zanzantz de Zubietta y por la noche hubo romería.

Hoy, festividad de Santiago, será

el día dedicados a las cuadrillas. A las 12.00 horas, en el frontón Goñati se celebrará el concurso de marmitako y, a las 14.00 horas, será la comida popular.

Desde las 19.00 animará las calles el grupo Fadunito, la tamborrada de mayores será a partir de las 22.30 horas, con la txaranga Mauxitxa de Elgoibar; a las 24.00, romería con Lisker y, a las 01.30, concurso de play back. ■

ERMUA

Pelota y novillada, principales actos en el día del patrón

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. DV. La jornada festiva de Santiago Apóstol, patrón de la localidad, ofrecerá distintas alternativas de ocio para pasar la tarde. El club local de pelota ha organizado un festival de pelota a mano. En el estelar participarán Titín III-Goñi III contra Xala-Eulate. En el primer partido jugarán Berasaluze IX-Galarza VI frente a Capellán-Merino I. Se celebrará en el frontón Arizmendi, a partir de las 17.00 horas.

Y a las 18.00 en la plaza de toros se celebrará una novillada. Las reses serán de Lorenzo Rodríguez, de Salamanca, para los diestros Guerrita Chico, Manuel Carbonell, Jesús Alba y el novillero Miguel González. La recaudación íntegra será a beneficio de Gorabide. ■

Gerizpean → Santiagoak Ermuan

Galizia aldetik iritsitako musika

Kirolak, kontzertuek eta beste hainbat ekitaldik betetzen dute gaurko egitaraua

Ibai Maruri Ermua

Uztailaren 25, ostirala. Asteburuaren ataria, eta Ermuan jai eguna. Gaurkoa ondo ospatu beharrekoa da, hortaz. Goizean goiz hasiko dira horretan. Oso goiz. Oraindik argitu ere egin ez duenean. Eta, seguruenen, hasi baino gehiago aurrekoarekin jarraituko dute, aspaldidanik baitzabilza ermuarrak jaietan bete-betean murgilduta.

Goizaldeko lauretatik sei etara Tarantela orkestrak gaupasa egingo ari direnei lagun egingo die bere musikarekin. Azken indar apurak bertan agortuko dituzte herriko zein kanpoko jaizaleek.

Horrela bada, 07:00etan gosaltzeko ordua iritsiko da. Orbe kardinalaren plazan, txokolatea hartu ahal izango du nahi duen guztiak.

Beti Ondon zezen-plaza jarri



Perurena aita-semeak harri jasotzen ibiliko dira eguerdian, Landarbiderekin batera. MARISOL RAMIREZ / ARGAKZI PRESS

dute jaietarako. Bertan izango dira bigantxak, 08:00etan. Gaupasa egin dutenen artean asko eta goiztiar ausartenak bilduko dira ordu horretan. Asko eta asko lorik egin gabe egongo diren arren,

begiak zabal-zabalik agertu beharko dira.

Goiza eta arratsaldeak umeentzako apropos prestatu dituzte. Beraientzako bereziki antolatutako ekintza eta tailerrez beteta egongo da egun osoan San Pelaio plaza. Bazkalorduan, tartetxo bat eztxi egingo dute.

Kirola nagusi

Ohiturari jarraituz, zaindariaren egunean meza izango da kanpalek eguerdia dela iragartzearekin batera. 12:30ean, berriz, herri kirolen erakustaldia izango da Orbe kardinalaren plazan.

Perurena aita-semeak eta Agustin Landarbiderekin harri jasotzen ariituko dira. Atutxa, Gisasola, Ezpeleta eta Landarbiderekin, aitzakia eskuetan hartuta zein baino zein trebeagoak direla frogatzen ahaleginduko dira. Barinaga pulsulari lanetan ibiliko da. Zelailuzek, azkenik, fardoa, ingudea eta gurdia ere duen abilezia erakutsiko du.

Arratsaldean ere kirolak tarte berezia izango du. Batetik, San Pelaio bolatokia Santiagoak

2008 saria jokatu da. Eta Arizmendi pilotalekuan, bestetik, profesionalen arteko binakako pilota partiduak. Aurrena, Berasaluze IX.a eta Galarza VI.a, Capellan eta Merino I.aren aurka. Hauek bukatutakoan, berriz, Titin III.ak eta Goñi III.ak, Xala eta

Goizeko lehen orduan bigantxak izango dira jaietarako eraiki duten zezen-plazan

Ermuarrek gaita doinuek lagunduta egingo dute gaur arratsaldeko poteoa

Eulaterekin neurtuko dituzte indarrak. Bien bitartean, 18:00etan hasita, zekorketa izango da Beti Ondo alboko zezen-plazan.

Buruhandi eta erraldoien konpartak hartuko ditu herriko kaleak, 18:30ean hasita. Orbe kardinalaren plaza izango dute irteera gunea. Umeek azkar-azkar lasterka egin beharko dute puxikare-

kin emandako kaskarrekoa jaso nahi ez badute.

Ermuan galiziar jatorriko herriar asko bizi dira. Euskal Herria eta Galizia lotzen dira bertan. Eta, hein berean, bi herrietako kulturak. Horren adibide da 19:00etan hasita egingo duten gaita poteoa. Fouraleda folklore taldeko gaita jotzaileak izango dira parte-hartzaileak.

Euskararen aldeko konpromisoa sinatzeko, 19:30ean topa egingo da Orbe kardinalaren plazan. Afaltzaindia taldea da ekitaldiaren antolatzailea. Toki berean, baina ordu erdi beranduago, larraintzako bilduko ditu herriarrak. Jatorri nafarra duen dantza horrek hainbat herriar animatuko ditu erromerian parte hartzera.

Gauri bide eginez

Alkimia 130 Gaztela eta Leongo (Espainia) antzerki taldea da. Gaur gauean Ermuan izango dira. 22:30ean beraien azken lan arrakastatsua antzeztuko dute San Pelaio plazan: Alma Candela. Dagoeneko hainbat sari eskuratu dituzte. Besteak beste, iazko Leioako (Bizkaia) antzerki jaialdian lehen postuan geratu ziren.

Gaueko hamaiketan, berriz, Esmeralda orkestrak dantzaldia girotuko du, Orbe kardinalaren plazan. Gustu duenak hainbat doinuek lagunduta dantzatzeko aukera izango du.

Aldi berean rock kontzertuei hasiera emango zaie, Valdespinako markesaren parkean. Bi talde ekarri ditu Herriko Rock Taldeen Elkarrekin. Bata Bizkaitik bertatik iritsiko da. Korroixion punk eta rock taldea Durangaldek dator, hain zuzen ere. Bigarren taldea, berriz, galiziarra da. Vigotik dator Sem Resposta kideak. Uda honetan ia egunero dute kontzerturen bat. Hara joan eta hona etorri ero horretan, tarte bat egin dute Euskal Herria etortzeko.

Modu honetan, Ermuko festetako egun handiak gogor emango dio bide gauri.

SAN ANTONIO
OKINDEGIA GOZOTEGIA
ERMUA • 943 17 38 40
943 17 00 63 pannitasuna@euskalnet.net

OPTOMETRIA
AZTERKETAK
AUDIFONOAK
MOTA GUZTIAKOKO
BETAURREKOAK
UKIPEN LENTEAK,
LUPAK...
optika
itze
Probaleku, 7
943 17 46 51

PODOLOGA
LEIRE MAYORA
943 17 47 44
San Pelaio, 8. C - Behea
48260 ERMUA (BIZKAIA)

EUSKAL BIRUSA
Drogeteniturri
Santixauetan ere euskaraz!

↓ Egitaraua

GAUR, OSTIRALA

- 04:00-06:00. Gaupasa Tarantela orkestrak girotuta.
- 07:00. Txokolate jana, Orbe kardinalaren plazan.
- 07:30. Orbe kardinalaren ondoko pilotalekuan, barrus partidak, Ermuko pilota taldeak antolatuta.
- 08:00. Bigantxak, Beti Ondon

jarriko den zezen-plazan.

- 11:30-13:30. Umeentzako parkea, San Pelaio plazan.
- 12:00. Meza.
- 12:30. Herri kirolak, Orbe kardinalaren plazan.
- 16:30-19:30. Umeentzako parkea, San Pelaio plazan.
- 18:00. Zekorketa, Beti Ondo, zezen-plazan.
- 19:00. Gaita poteoa.

- 19:30. Euskararen aldeko topa konpromisoa, Orbe kardinalaren plazan.
- 20:00. Larraintzako, Orbe kardinalaren plazan.
- 22:30. Alkimia 130 taldearen 'Alma Candela' antzezlana, San Pelaio plazan.
- 23:00. Valdespinako markesaren parkean, rock kontzertua: Korroixion eta Sem Resposta.